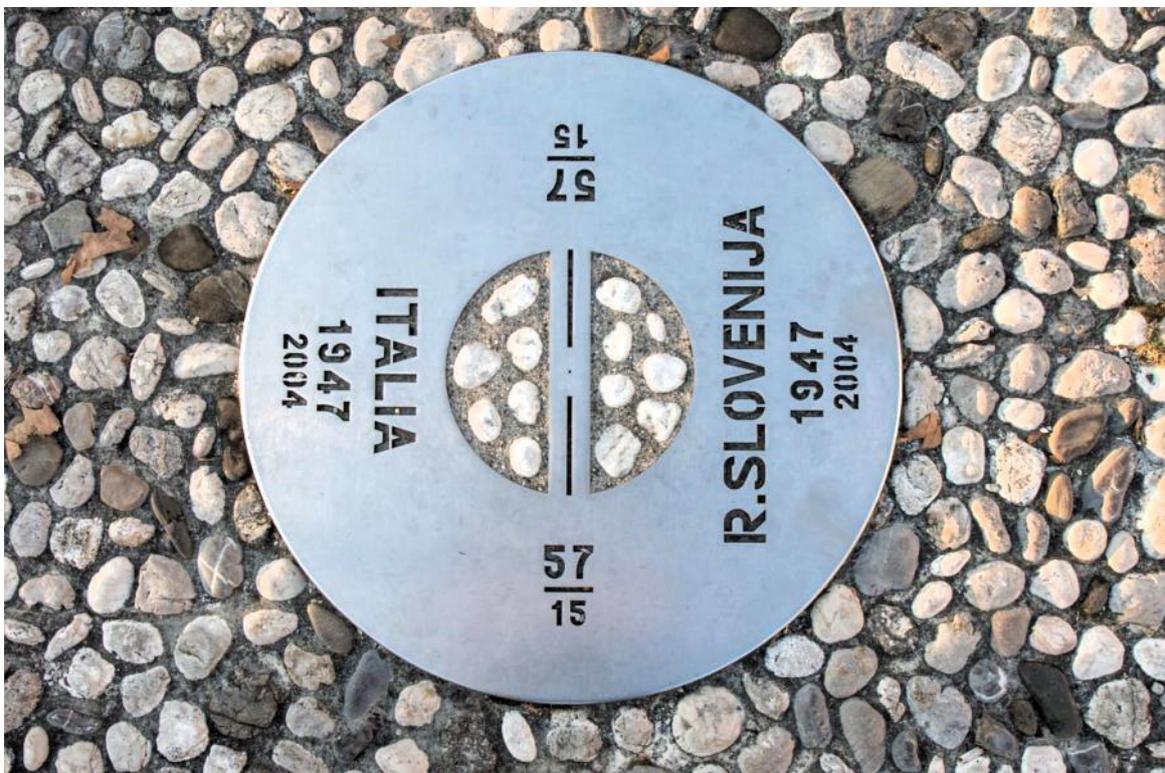


**GORIZIA-NOVA GORICA**  
**CAPITALE EUROPEA DELLA CULTURA**  
**29 novembre - 1 dicembre 2024**



Indicazione del confine di Stato in Piazza Transalpina-Trg Evrope

**Gorizia e Nova Gorica:** due città con una **storia strana** in comune; divise per molti anni da un **confine "serio"**, che nel tempo è diventato via via **più morbido e fluido**. Due città divenute insieme **"Capitale europea della Cultura 2025"**: un'occasione fondamentale per rafforzare la comunicazione e la collaborazione tra **due comunità che non si sono amate**, ma che da tempo vedono uomini e donne **"di buona volontà"** lavorare per creare un clima di **rispetto e condivisione**, con i giovani spesso in primo piano per consegnare alla Storia i **capitoli più**

**difficili del '900.** Gorizia e Nova Gorica si affacciano e si toccano lungo un **confine** che mai era esistito prima del **1947**, che ha diviso in modo traumatico il territorio e le sue comunità in un secolo durissimo, con le distruzioni della **Grande Guerra**, il crollo dell'**Impero asburgico**, la repressione e le violenze durante il **Fascismo** e la **Seconda guerra mondiale**, lo shock della **Liberazione-Occupazione** del 1945, il confronto a muso duro tra **Italia** e **Jugoslavia**. **Comunità, famiglie e singoli** hanno pagato un **prezzo** elevatissimo e portano sulle spalle un **ardello** da cui le due città si stanno liberando con fatica. Il **2025** rappresenta una grande occasione per rendere il **confine** sempre più **evanescente** e dare prova di una **nuova Europa**, formata da **culture, storie e punti di vista** diversi, che insieme fanno nascere "qualcosa di nuovo e di bello". Questo itinerario cerca così di far comprendere la **forza** insita nelle **aree di confine**, non limitandosi alle sole due città gemelle: grazie ad esperti di grande competenza la riflessione si allarga infatti all'intera regione sino ad abbracciare luoghi e comunità molto lontani.

## PROGRAMMA DI VIAGGIO

### GIORNO 1 – VENERDI' 29 NOVEMBRE: TRENTO-MESTRE-FRIULI-GORIZIA

Partenza da Trento alle 5.30 e soste a Rovereto e poi a Mestre Stazione FFSS alle 8.00 per la raccolta dei partecipanti. Giungiamo in **Friuli** e qui ci muoviamo all'interno del triangolo **Visco-Palmanova-Gradisca d'Isonzo** per parlare di **politica, diplomazia e confronto militare** in Età moderna lungo il confine tra **Repubblica di Venezia** e **terre asburgiche**. Dopo il pranzo libero ci rechiamo a San Martino del Carso - nei luoghi di Giuseppe Ungaretti e delle terribili battaglie della Grande Guerra - dove incontriamo Giustina Selvelli - antropologa, nata in questa terra, autrice del volume "**Capire il confine**" - e Martina Napolitano - docente universitaria di lingua russa, animatrice del sito "**Meridiano 13**" sui temi dell'Europa centro-orientale e del Caucaso. Ci trasferiamo infine a Gorizia per cena e pernottamento in hotel 3\*.

### GIORNO 2 – SABATO 30 NOVEMBRE: GORIZIA

Dedichiamo il mattino ad una visita ragionata di **Gorizia**, mettendo in evidenza la sua particolare vicenda storica, ma anche **cultura, mentalità, vita quotidiana, rapporto con il confine e con la gemella Nova Gorica**. Camminando proprio lungo la linea che separa Italia e Slovenia giungiamo sino a **Piazzale della Transalpina-Trg Evrope, simbolo di unione e divisione** delle due città. Nel pomeriggio visitiamo **due minuscoli musei** dotati di una carica fortissima, situati sul famoso **valico del Rafut**: Il **Museo del Lasciapassare-Prepustnica** sul lato italiano ed il **Museo Na Šverc** (del Contrabbando) su quello sloveno. Quest'ultimo racconta le **astuzie** (e gli **stati d'animo...**) della popolazione locale per



portare al di là del confine **prodotti proibiti** o quantità proibite: caffè, grappa, confetti per la Prima comunione, riviste, ... Sono due piccole "istituzioni" testimoni della vita goriziana e novogoriziana "di quegli anni", capaci di unire la Grande Storia ed il quotidiano di ciascuno. Un pizzico di tempo libero in città ci porta poi verso la cena ed il pernottamento.

### **GIORNO 3 – DOMENICA 1 DICEMBRE: NOVA GORICA-MESTRE-TRENTO**

Il mattino è riservato all'**esplorazione** di **Nova Gorica** in compagnia di una guida esperta del luogo. Ci addentriamo insieme nel **processo di genesi ed organizzazione della città**, così come nella **mentalità** e nel **sentire** dei Novogoriziani: in parte **locali**, che nel 1947 hanno visto alzarsi il filo spinato a pochi passi da casa, e in parte **confluiti dalle varie regioni della Jugoslavia** per **costruire il Socialismo in opposizione alla vecchia Gorizia borghese**, rimasta sull'altro versante. Dopo il pranzo libero, valutiamo la possibilità di ulteriori esplorazioni del territorio secondo il tempo a nostra disposizione. Partiamo a metà pomeriggio, per giungere a Mestre e in prima serata a Trento.

**NOTA:** Il programma può essere soggetto a variazioni, sia prima che durante il viaggio, per ragioni sanitarie, in base alle condizioni climatiche, alle regole e alle indicazioni di qualunque genere imposte dalle autorità, alle condizioni della circolazione stradale e dei mezzi di trasporto utilizzati, alle regole di accesso imposte dai siti di visita, alle festività, alle esigenze dei viaggiatori e delle strutture che ospitano il gruppo di viaggiatori e per sopravvenuta indisponibilità di uno o più guide e partner.

## **QUOTA DI PARTECIPAZIONE**

**18 partecipanti: € 415**

**16 partecipanti: € 445**

**14 partecipanti: € 475**

Supplemento stanza singola: € 60

Iscrizione annuale all'Associazione Viaggiare i Balcani da saldare in viaggio: € 10

#### **La quota di partecipazione COMPRENDE:**

- . Viaggio in minibus riservato
- . Presenza di un mediatore culturale, membro dell'associazione Viaggiare i Balcani
- . Incontri e guide locali come da programma
- . Ingressi al Museo Lasciapassare-Prepustnica e al Museo del Contrabbando
- . Pernottamento e colazione in hotel 3\*. Su richiesta, possibilità di condivisione della stanza.



- . Cene dei giorni 1 e 2 (bevande escluse)
- . Assicurazione medico, bagaglio e annullamento

**La quota di partecipazione NON COMPRENDE:** Pranzi # Cena del giorno 3 # Bevande ai pasti # Extra personali # Tutto quanto non specificato ne "La quota di partecipazione comprende".

**ATTENZIONE!** E' richiesto ai partecipanti di segnalare ogni eventuale intolleranza, allergia ed esigenza collegate al cibo, nonché ogni eventuale patologia medica, che possano rilevare nel corso dello svolgimento del viaggio. L'organizzazione non è responsabile per segnalazioni non effettuate dagli interessati.

**DOCUMENTI DI VIAGGIO NECESSARI:** carta d'identità in corso di validità senza rinnovo con timbro o in alternativa passaporto in corso di validità.

**Iscrizioni sino ad esaurimento posti: minimo 14, massimo 18 partecipanti.**

**Acconto di € 150 da versare all'atto dell'iscrizione. Saldo entro il 04.11.2024**

**Se il numero minimo non verrà raggiunto 20 giorni prima della partenza il viaggio verrà annullato e l'acconto versato interamente restituito**

## **INFORMAZIONI ED ADESIONI**

Per informazioni ed iscrizioni presso **AGENZIA VIAGGI ETLI**

**Sig. DANIELE BILOTTA** - 0464-43.15.07 (ore 9.00-15.00)

daniele@etltn.it

indicando in oggetto "Gorizia-Nova Gorica"

Per informazioni è possibile contattare

**Sig. LEONARDO BARATTIN** - 328.19.39.823

leonardo.barattin@viaggiareibalcani.net

membro dell'associazione Viaggiare i Balcani e curatore dell'itinerario

## **ORGANIZZAZIONE TECNICA**

Agenzia Viaggi ETLI-TN, Soc. Coop. - Corso Rosmini, 82 - 38068 Rovereto (Tn)

P.I. 00591080221 - N. Reg. A157038 - Compagnia assicurativa: AXA

---

